

四一班的 神奇教室⑥

——偶尔也会闹别扭——



〔日〕服部千春 著 〔日〕高里六瑠 绘 蒋威 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE



[日]服部千春 著 [日]高里六瑠 绘 蒋薇 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字 01-2016-3687

服部千春 高里 むつる

四年一組ミラクル教室——いじけちやうもん

YONEN-ICHIKUMI MIRAKURU KYOUSHITSU——IJIKECHAU MON

© CHIHARU HATTORI 2007

All rights reserved.

Illustrations by MUTSURU TAKASATO

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

图书在版编目(CIP)数据

四一班的神奇教室. 6, 偶尔也会闹别扭/(日)服

部千春著; (日)高里六瑠绘; 蒋威译. —北京: 人

民文学出版社, 2016

(青鸟文库)

ISBN 978-7-02-011681-2

I. ①四… II. ①服… ②高… ③蒋… III. ①儿童故
事—作品集—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 117203 号

责任编辑 朱卫净 王雪纯

装帧设计 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 山东德州新华印务有限责任公司
经 销 全国新华书店等

字 数 80 千字
开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32
印 张 5.25
版 次 2016 年 10 月北京第 1 版
印 次 2016 年 10 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011681-2
定 价 20.00 元

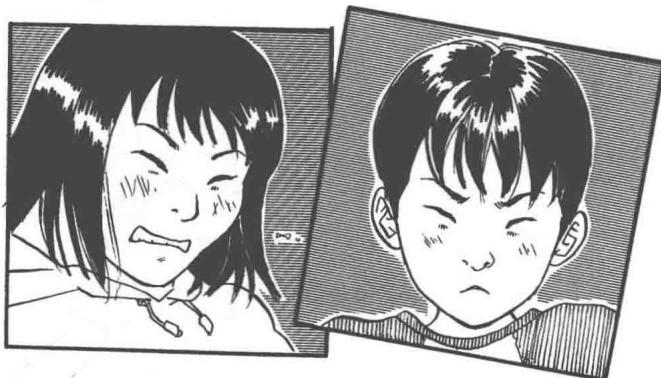
如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 01065233595



开始的喷嚏 4

圣诞老人的礼物 7

形影不离的好姐妹 45



学号24号
藤井诗织

学号9号
合田义则

石膏上的小怪兽 83

理惠要当姐姐了 119

结束的喷嚏 154

后记 156



学号26号
宫川理惠

学号27号
村井纯



[日]服部千春 著 [日]高里六瑠 绘 蒋薇 译



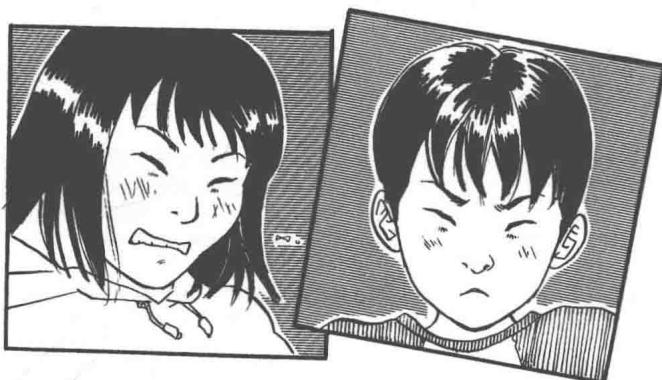
人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE



开始的喧嚷 4

圣诞老人的礼物 7

形影不离的好姐妹 45



学号24号
藤井诗织

学号9号
合田义则

石膏上的小怪兽 83

理惠要当姐姐了 119

结束的喷嚏 154

后记 156



学号26号
宫川理惠

学号27号
村井纯

开始的喷嚏

“阿——嚏！”

伴随着突如其来的喷嚏，校工齐藤先生吸了吸鼻涕。

“齐藤先生，你感冒了吗？”

吉田老师打量着齐藤先生的脸，关切地问了一句。

“没事，不要紧的。可能是这个棉花团的绒毛弄得鼻子直痒痒。”

齐藤先生说着，晃了一下点缀在圣诞树上模拟积雪的白色棉花团。

这里是位于东京郊区的 M 市立第一小学。刚刚进入十二月，现在是放学时间。

校工齐藤先生正要给小学玄关的那棵大圣诞树点缀上装饰物。他刚拿出装着工具的大箱子，四一班的孩子们和班主任吉田老师便走了出来。看样子放学前的班会结束得有些晚。



“怎么怎么？齐藤先生在装饰圣诞树吗？”

异口同声发问的是合田义则和佐佐木高志这对铁哥们。这两人总是凑在一块调皮捣蛋。

齐藤先生不由得在心里叫苦。四一班的孩子们开朗活泼虽是好事，但总会惹出些麻烦。实际上，有些感冒的齐藤先生巴不得快些结束工作早早回家。

可四一班的孩子们丝毫不懂齐藤先生的心思，好奇地朝着工具箱围拢过来。

藤井诗织和原田美奈子径自打开箱盖，朝外面拉扯着装饰用的缎带。美奈子把红色缎带挂到诗织的娃娃头上，咯咯直笑。

“齐藤先生，我来帮你吧。”

宫川理惠歪着头说道，她那可爱的脸蛋上露出一对小酒窝。

其实我一个人做起来会比较快……虽然心里这么想着，齐藤先生还是忍不住露出满面微笑。

“是吗，那就不好意思啦！”

他对理惠这么一说，其余的孩子们也“哇”的一声聚了过来。

吉田老师也低头拜托道：“请让孩子们帮忙吧。”

于是，大家热热闹闹地开始装饰起圣诞树来，争先恐后地把装饰品挂到齐藤先生组装好的圣诞树上。

留着栗子头的村井纯把齐藤先生刚挂好的白色棉团取了下来，塞到鼻子下面。

“快看，白胡子老爷爷！”

“哈哈哈！我也要玩！”一旁的松田富藏伸手拿走了树上的棉团。

齐藤先生不由得苦笑起来。

“与其说是帮忙，不如说是为了好玩吧。真拿他们没办法……”

话音未落，孩子们之间的装饰品争夺战打响了。

“树顶的星星我来挂！”

“我也要挂！”

“大家别闹了！”吉田老师连忙调停，她那肥硕的屁股撞到了刚刚装饰好的圣诞树。

轰隆！

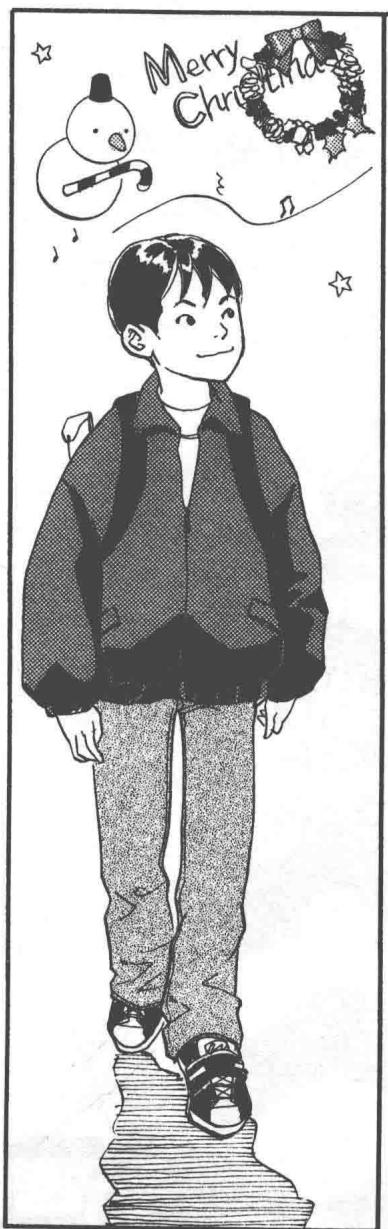
圣诞树一下子倒了。

“啊——”

齐藤先生仰天长叹了一口气。

圣诞老人的礼物





一进入十二月，商店街就播放起了圣诞歌。今年、去年、还有前年都是如此……再早我就不记得了。

放学回家的我们一边瞪大眼睛东张西望，一边漫步在商店街上。

这时的商店街上，许多店家都换上了华丽的圣诞节装扮。

高大的圣诞树上装饰着红色和绿色的缎带，银色的星星，驯鹿的小饰品……

就连总是摆着一张苦瓜脸的山田大妈经营的山田文具店，入口处也挂上了颇有圣诞节气氛的饰物。



“义则，你想收到什么圣诞节礼物？”走在前面的佐佐木高志回头问我。

“谁知道。我家的圣诞老人是个穷光蛋，我看是送不出什么像样的东西吧。”我回答道，顺势举起双手做投降状。

“我家也一样。每年我都向圣诞老人许愿，想要最新型的游戏机，可圣诞老人一回都没满足过我的愿望。去年收到的居然是《少年世界名作童话丛书》！太叫人泄气了。”高志也学着我举起了双手。

门田明看着我俩笑了起来。

“哎呀呀，你们呀，圣诞老人只会去好孩子家哦。别抱怨了，赶紧乖乖回家吧。”小明故意装着大人的口吻说道。

走到小明家经营的御好烧店角屋前，他单手挥了挥，说声“拜拜”便回家了。

我和高志不约而同长叹一声，相互对视了一眼。

“小明真令人羡慕呀……”

“是啊……”高志随声附和。

我俩不知怎的也没了闹腾的劲，默不作声地迈开了步子。

和我们一个班的小明可算是四一班的孩子王。他个子大，架子也不小，明明不是班委，却总是指挥着全班。

可是，只要听小明的，全班总能凝聚在一块儿。他能率领大家，是个挺可靠的家伙。

以前也发生过一些不愉快，他也欺负过同学，不过现在就连班主任吉田老师也挺看重他。

加上运动神经出众，体育也是无所不能。在女孩子中间也颇有人气。

跟他比起来我俩……

我俩——义则和高志打小就认识，从幼儿园开始就总混在一起。

所以大家从我俩的名字里各取一字，称为“义高二人组”。

是不是总混在一起连脸都会越长越像呢？因为总有人问：“你俩是兄弟吗？”

我和高志其实挺羡慕小明，总觉得跟在他身边就能分得一点魅力，于是像跟屁虫一样黏着他。

唉，这么一想，觉得自己真是没出息。

“回去吧……”

“回……”



偶尔也会闹别扭

不愧是“义高二人组”。高志也跟我想着同样的事情。两人一起叹了一口气，迈开了步子。

“我回来了！”

一到家就看到亚纪和妈妈坐在厨房餐桌旁吃着甜甜圈。妈妈似乎做完兼职回来一阵子了。

亚纪是比我小两岁的妹妹，和高志的妹妹若菜同岁。

我不知道该怎么和妹妹相处。她有时比我更成熟稳重，还会对我说教：“哥哥，这样做可不行！”

这么自大的妹妹，还不如没有呢。我常常这么想。

这不，我正要伸手抓甜甜圈，亚纪那家伙就开口了：“哥哥，不行！先放下书包，把手洗干净才可以吃。”说着还啪地拍了下我的手。

“啰嗦死了，亚纪！闭嘴吃你的甜甜圈！”

我刚一还嘴，就被妈妈瞪了一眼。

“义则，点心待会儿再吃，先把书包放下坐好。”妈妈的声音硬邦邦的，似乎已经切换到了说教模式。

我心里暗叫声不妙，还是拉出椅子乖乖坐好。

我闯祸了吗？可是闯祸什么的，不是每天的惯例吗，谁还记得啊。



妈妈一声不响地瞪着我。

“听说今天午休时间，你和高志又被吉田老师叫到走廊训话了。你们做什么了？欺负朋友了，还是弄哭女同学了？妈妈不生你的气，快老老实实地回答。”

“什么啊？”我歪着头说，“只是和吉田老师说话而已，怎么就变成挨训了？也可能是老师拜托我们做事啊。”

我边说边暗自思忖，为什么妈妈会知道我和高志午休时被吉田老师叫去训话了呢？啊！一定是亚纪那家伙看到了。

可恶，居然告状！

我用余光瞪了亚纪一眼。她一副事不关己的样子吃着甜甜圈。

那是今天的第四节课——算术课上的事。

吉田老师站在黑板前，宣布作业题的答案。

“……下面是第三题。渡边沙耶同学，请你来回答。”

被吉田老师点到名的沙耶扭扭捏捏地站了起来。

“对不起……我不懂呀。”沙耶小声回答，迅速坐回了座位。

“这样啊。那，合田义则同学，你来回答。”